



**NEU**

Jetzt mit CEREC Club Select

CAD/CAM in der Praxis

**CEREC. Gemacht, um zu begeistern.**



**Dr. Gordon Boyle, Kirkintilloch, Großbritannien**

- Erst seit knapp einem Jahr CEREC-Besitzer
- Brachte mit CEREC neuen Schwung in seine tägliche Arbeit und sein Praxisteam

„Kein Witz: Seit ich mit CEREC arbeite, fragen mich die Patienten nach dem nächsten Behandlungstermin. Früher war das eher andersherum.“



**Dr. Elsa Bettoni, Locarno, Schweiz**

- Setzt auf CEREC als Bestandteil ihrer Behandlungsphilosophie
- Freut sich über die zusätzlichen Möglichkeiten der neuen CEREC SW 4.0

„Ich lasse meine Patienten grundsätzlich beim Design ihrer Kronen zuschauen. Wenn es etwas gibt, das zeigt, wie modern meine Praxis ist, dann ist es CEREC. Und CEREC SW 4.0 noch viel mehr.“

## Begeisterung hat viele Gesichter. Und ein System: CEREC.

Alle Anwender im Interview unter  
[www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)



**Dr. Stéphane Kassel, Belleville-sur-Meuse, Frankreich**

- Zögerte, sich CEREC zuzulegen, sein bester Freund ist Zahntechniker, das Live-Erlebnis bei der Demo im Depot hat ihn überzeugt
- Konnte mit CEREC das Behandlungsangebot für seine Patienten ausweiten

„CEREC ermöglicht es mir, geniale Formen individuell passend zu kreieren, und das jederzeit. Dabei kann ich alles kontrollieren. So werde ich zu einem ‚Recréateur‘ der Zähne.“



**Dr. Gregor Findeis, Odenthal, Deutschland**

- Arbeitete bereits mit CEREC 2 und neuerdings auch mit Sirona Connect
- Setzt auf akkurates Arbeiten und technologisches Grundverständnis

„Ich habe parallel einige Brücken konventionell und digital erstellen lassen – die Passung der Sirona Connect-Restaurationen war erstaunlich gut. Und ich bin sonst nicht so leicht zu beeindrucken.“





**Dr. Tomoko Takeda, Tokio, Japan**

- Entschied sich vor sechs Jahren für CEREC 3D
- Kann dank CEREC Biogenerik noch effizienter arbeiten

*„CEREC Biogenerik schafft individuelle Restaurationen für alle meine Patienten. Das kann keine Zahndatenbank. Früher habe ich 10 Minuten konstruiert, jetzt sind es drei.“*



**Dr. Bernhild-Elke Stammnitz, Langen, Deutschland**

- Besaß CEREC bereits vor den eigenen Praxisräumen
- Kontrolliert mit sinnvoll eingesetzter Technik ihren Behandlungserfolg selbst

*„Wenn ich Präzision will, greife ich auf Technik zurück. Und CEREC ist präzise. Es tut nämlich präzise das, was ich will.“*

Seit Jahren begeistert CEREC viele Anwender weltweit. Gerade auch Zahnärzte, die der CAD/CAM-Technologie anfangs skeptisch gegenüberstanden. Und nicht nur die Anwender sind begeistert. Die moderne Behandlung in einer Sitzung ermöglicht Patienten ein völlig neues Zahnarztenerlebnis, spricht sich schnell herum und wird in kürzester Zeit zum Aushängeschild der Praxis. Für die Zahnärzte

selbst ist und bleibt CEREC aber vor allem eines: ein ganz besonderes Gefühl der Behandlung. Entdecken auch Sie die einzigartige CAD/CAM-Welt von Sirona zusammen mit acht CEREC-Zahnärzten. Und machen Sie sich auf den folgenden Seiten ein Bild davon, welche Möglichkeiten und welche Begeisterung in CEREC stecken. **Es wird ein guter Tag. Mit Sirona.**



**Dr. Carlo Raimondo, Verona, Italien**

- CEREC meets GALILEOS-Anwender der 1. Stunde
- Vertraut CEREC, GALILEOS, der SICAT-Bohrschablone und seinem Zahntechniker Andrea Sartor

*„Die Verbindung von CEREC und den 3D-Röntgendaten von GALILEOS war das Beste, was Sirona tun konnte. Für mich schließt sich hier der Kreis für meine sichere Implantatplanung.“*



**Dr. Michael Maier, München, Deutschland**

- Erhält dank CEREC oft spontanes Patientenlob
- Setzt auf wissenschaftliche Studien und gibt seine Erfahrungen gerne an Kollegen weiter

*„Über CEREC könnte ich viel erzählen, aber das muss man selbst einmal live erlebt haben, selbst sehen. Danach will man nicht mehr anders behandeln, das steht fest.“*

# CEREC Chairside: Behandeln in einer Sitzung.

Warum sich CEREC so gut in Ihre Praxis integrieren lässt? Weil es genau dort stattfindet. Mit CEREC haben Sie alles vor Ort unter Kontrolle und kommen schnell und sicher zum Wunschergebnis: ästhetischen Restaurationen. Und noch ein Ziel erreichen Sie mit CEREC spielend: Die Wertschöpfung bleibt in Ihrer Praxis.



**Aufnehmen mit CEREC AC / Bluecam**  
Einfach, schnell, präzise.



**Konstruieren mit CEREC SW 4.0**  
Intuitiv, naturgetreu, auf einen Klick.



**Schleifen mit CEREC MC XL**  
Präzise, zeitsparend, vielseitig.

## CEREC heute.

### Passgenau

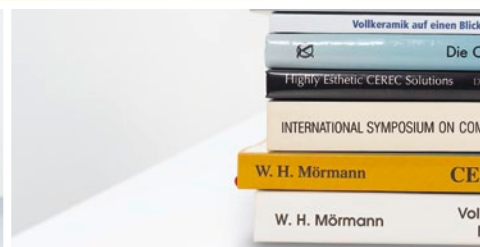
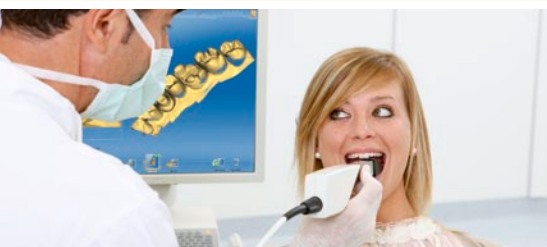
Mit einer Aufnahmegenaugigkeit von bis zu 19 µm liefert die CEREC Bluecam die Basis für präzise Restaurationen. Ergebnis Studie Prof. Dr. Mehl (Universität Zürich, 2008).

### Dauererprobt

Unabhängige wissenschaftliche Studien bestätigen, dass CEREC-Restaurationen „in ihrem Langzeitverhalten Goldrestaurationen ebenbürtig“ sind.

### Wirtschaftlich

Als „Kronenmaschine“ leistet CEREC einen wesentlichen Beitrag zur modernen Patientenversorgung und zur finanziellen Gesundheit Ihrer Praxis.

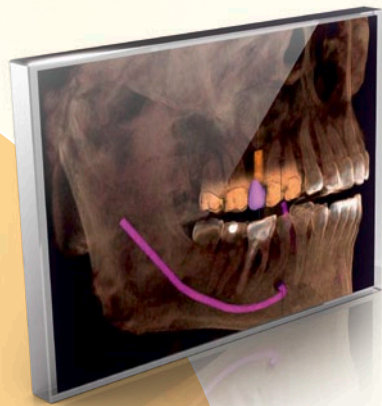




# Viel mehr als nur ein CAD/CAM-System.

## Implantieren mit CEREC und 3D-Röntgen

Einfach und sicher von der Planung bis zur finalen Versorgung.



## Laborrestaurationen mit Sirona Connect

Digitale Abformung für volle Indikationsbreite, direkt aus dem Labor.



Sie sind offen für Neues? Das CEREC-System ist es auch. Längst hat es sich von der reinen CAD/CAM-Lösung für Einzelrestaurationen zum Ausgangspunkt moderner, digitaler Behandlungsmethoden entwickelt. Bearbeiten Sie mehrere Restaurationen gleichzeitig, setzen Sie Implantate noch sicherer und schicken Sie große Restaurationen per Internet an Ihr Labor. Willkommen in der Zukunft Ihrer Praxis.

### Die wichtigsten Fakten zu CEREC

- Das meistgenutzte CAD/CAM-System weltweit
- Mehr als 25 Jahre erfolgreiche kontinuierliche Weiterentwicklung
- Über 28 Millionen eingesetzte Restaurationen
- Mehr als 250 wissenschaftliche Studien zur klinischen Sicherheit
- Nachgewiesene Langzeitstabilität von 95 %

### Reaktionsschnell

Abgebrochene Frontzahnkrone vor dem Urlaub? In Sondersituationen wie diesen zeigen CEREC und Sie, was in Ihnen steckt.

### Patientenorientiert

Nur eine Sitzung, substanzschonend, ohne Provisorium, höchst ästhetisch. Über 98 % aller Patienten beurteilen die Behandlungsergebnisse mit „sehr gut“ oder „gut“.

### Wegweisend

Mit CEREC erfolgreich mehr Implantate setzen? Die Kombination von CEREC- und 3D-Röntgendaten gibt Ihnen die nötige prothetische und chirurgische Sicherheit.



# Eine Mitgliedschaft, die sich auszahlt.

Ob CEREC Club Select oder CEREC Club Select Plus. Ob für die ersten drei Jahre oder für weitere drei. So einfach, komfortabel und attraktiv kann maximale Investitionssicherheit sein. Und das nur mit Ihrem monatlichen Mitgliedsbeitrag.

## **CEREC Club Select für die Jahre 1–3**

Im Mitgliedszeitraum von drei Jahren nach Installation Ihres Gerätes profitieren Sie von folgenden Leistungen:

- Alle Software-Updates und -Upgrades
- Verlängerte Garantie-Leistung: Sie erhalten zusätzlich zur einjährigen Herstellergarantie eine Teilegarantie für zwei weitere Jahre
- 3 kostenlose Kits zur jährlichen Wartung Ihrer Schleifmaschine
- 6 Monate kostenlosen Zugang zu einer Online-Trainings-Plattform

## **CEREC Club Select Plus für die Jahre 4–6**

Verlängern Sie als CEREC Club Select-Mitglied ihre Service Vorteile um weitere drei Jahre. Im dreijährigen Mitgliedszeitraum profitiert Ihr CEREC-System von folgenden Leistungen:

- Alle Software-Updates und -Upgrades
- Ein kostenloser Aufrüst-PC für Ihre CEREC AC während der Laufzeit

# Die neue Service-Generation von Sirona.



Mit der neuen Service-Generation von Sirona, dem CEREC Club Select, haben Sie die Möglichkeit, sich und Ihr CEREC-System kontinuierlich weiterzuentwickeln.

Als Club Mitglied halten Sie Ihre CAD/CAM-Geräte automatisch up-to-date und profitieren von exklusiven Garantie- und Serviceleistungen. Wenn Sie nach drei Jahren Mitgliedschaft im CEREC Club Select weiterhin umfassende Vorteile zu kalkulierbaren Kosten genießen wollen, empfehlen wir den CEREC Club Select Plus.

## Die Vorteile des CEREC Club Select

- Exklusiv für CEREC AC Neukunden
- Inklusive aller Software-Updates und -Upgrades für die ersten 3 Jahre
- Gültig für eine Aufnahmeeinheit und bis zu zwei Schleifeinheiten
- Abschlusszeitraum bis zu 30 Tagen nach Erstinstallation



„Wenn ich doch nur früher erkannt hätte, wie einfach es ist, meine Patienten zu begeistern.“



*Abdrucklöffel oder CEREC Bluecam? Die Entscheidung überlässt Gordon Boyle stets seinen Patienten. Fast alle entscheiden sich für die CEREC Bluecam. „Viele können es gar nicht fassen, wie schnell die Behandlung vorbei ist.“ Und auch er ist begeistert. Von zufriedenen Patienten, einem neu motivierten Praxisteam und der naturgetreuen Ästhetik. Nur seine Familie ist nicht ganz so euphorisch: „Die können mein ständiges Schwärmen über CEREC nicht mehr hören“, gesteht Gordon Boyle mit einem Schmunzeln.*

**Dr. Gordon Boyle**, CEREC-Anwender seit 2010, kleine Praxis mit 140 m<sup>2</sup>, Praxisteam mit neun Angestellten, sechs CEREC-Fälle pro Woche.

Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)



# Aufnahmen mit CEREC Bluecam: So einfach kann Präzision sein.

Die Kamera ist das Herzstück der CEREC AC: Die CEREC Bluecam hat mit ihrem innovativen Optikkonzept die Messlatte für Genauigkeit neu festgelegt. Ausschlaggebend für die bisher unerreichte Aufnahmegenauigkeit\* ist der Einsatz einer Hochleistungsdiode mit blauem Licht. Und sie kann noch mehr. Die CEREC Bluecam ist unkompliziert in der Bedienung, selbst Einsteiger erzielen sofort maximale Abformungsqualität. Auch im hinteren Seitenzahnbereich ermöglicht die platzsparende, aufsetzbare Kamera effizientes Arbeiten.

## Die Vorteile der CEREC Bluecam

- **Präzise:** durch kurzwelliges, blaues Licht
- **Einfach:** durch automatische Bildauslösung
- **Schnell:** in weniger als einer Minute einen halben Kiefer abformen

### ■ Automatische Bildauslösung

Die CEREC Bluecam erkennt selbstständig den optimalen Aufnahmepunkt und löst automatisch aus. Sie führen dazu die Kamera schrittweise über den gewünschten Abbildungsbereich. So ist die Erfassung eines kompletten Quadranten in kürzester Zeit möglich.

### ■ Verwacklungsfreie Aufnahmen

Die kurze Bilderfassungszeit der CEREC Bluecam ist die Basis für verwacklungsfreie Aufnahmen. Zusätzlich sorgt die Verwacklungsdetektion dafür, dass nur bei ruhiger Kameraführung eine Aufnahme ausgelöst wird. Die CEREC-Software wählt abschließend die besten Daten für das 3D-Modell aus.

### ■ Hohe Tiefenschärfe

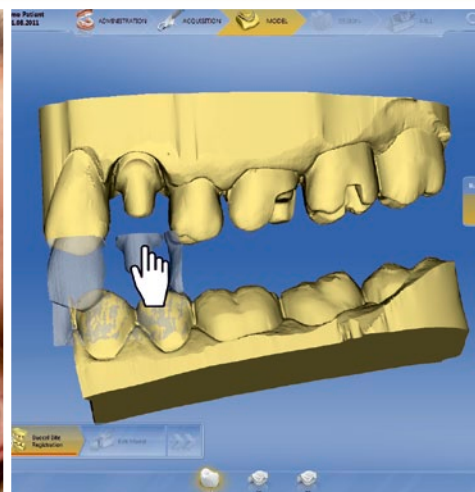
Egal ob Sie die CEREC Bluecam direkt mit der Kamerastütze am Zahn auflegen oder die Bilder mit etwas Abstand aufnehmen: Die parallele Ausrichtung des Strahlengangs und die hohe Tiefenschärfe garantieren Ihnen höchste Aufnahmequalität.

\* Ergebnis Studie Prof. Dr. Mehl (Universität Zürich, 2008):  
Genauigkeit von bis zu 19 µm.


*Präzises Aufnehmen mit blauem Licht.*



*Bissregistrierung von Unter- und Oberkiefer durch bukkale Aufnahme.*








„Jeder Patient, jede Prothetik ist anders. Umso wichtiger ist es, auf alles vorbereitet zu sein.“

*Um 8 Uhr beginnt für Elsa Bettoni der Arbeitstag. Viele Behandlungen wie etwa Kronen sind bereits fest eingeplant und werden mit CEREC routiniert erledigt. Am meisten aber freut sie sich auf die ungeplanten, komplexen Fälle, in denen die beste Lösung erst noch gefunden werden muss. Dann ist Elsa Bettoni ganz in ihrem Element. Mit der neuen Software CEREC SW 4.0 mehr denn je. Damit geht sie mehrere Restaurationen gleichzeitig und aufeinander abgestimmt an. Für sie ein echter Gewinn. Für ihre Patienten natürlich auch.*

**Dr. Elsa Bettoni**, CEREC-Anwenderin seit ihrer postgraduierten Ausbildung bei Prof. Mörmann an der Uni Zürich, CEREC-Instruktor seit 2005. Eigene Praxis mit CEREC seit 2010.

 Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)





# Konstruieren mit CEREC SW 4.0: Spaß am Gestalten.

Die besten Restaurationen entstehen aus dem Teamwork zwischen Ihrem Wissen und unserer Software. Aufgrund jahrelanger Entwicklungserfahrung orientiert sich die CEREC-Software ganz an den Anforderungen der Praxis. Bestes Beispiel: die neue CEREC SW 4.0. Dank der intuitiven Bedienung brauchen Sie kein Computerprofi zu sein, um in wenigen Schritten zur fertigen Restauration zu gelangen. Transparente Abläufe zeigen, welche Funktionen Ihnen zur Verfügung stehen. Sie arbeiten intuitiv direkt am Zahnmodell in 3D und erstellen naturgetreue Okklusionen auf einen Klick.

## ■ Intuitive Benutzeroberfläche

Übersichtliche Gestaltung und intuitiv verständliche Bildsprache machen es möglich: Die klare Benutzerführung zeigt jederzeit, wo man ist und was Schritt für Schritt zu tun ist. Es stehen jeweils genau die Bedienelemente zur Verfügung, die benötigt werden.

## ■ Naturgetreue Okklusionen auf einen Klick

CEREC Biogenerik revolutioniert die Okklusionsgestaltung. Das patentierte Verfahren ermöglicht es eine patientenindividuelle Zahnrestauration naturgetreu exakt zu rekonstruieren. Und das denkbar einfach: ganz gleich ob Kronen, Veneers, Inlays, Onlays oder vollanatomische provisorische Brücken – ein Klick mit der Maus genügt.

## Die Vorteile der neuen Benutzeroberfläche

- Leichtverständliche Bildsprache und Informationsvermittlung auf einen Blick
- Maximale Kontrolle bei jedem Prozessschritt
- Klare und intuitive Benutzerführung
- Leichtes Handling, vor allem für Einsteiger

## ■ Direktes Arbeiten am Zahn

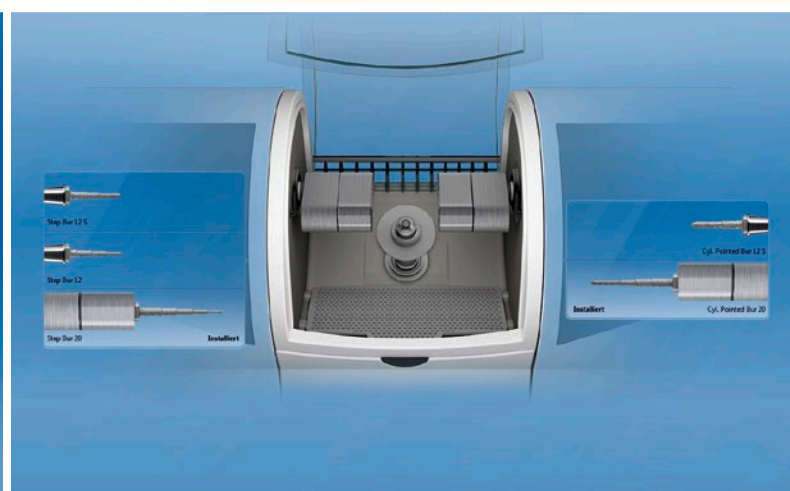
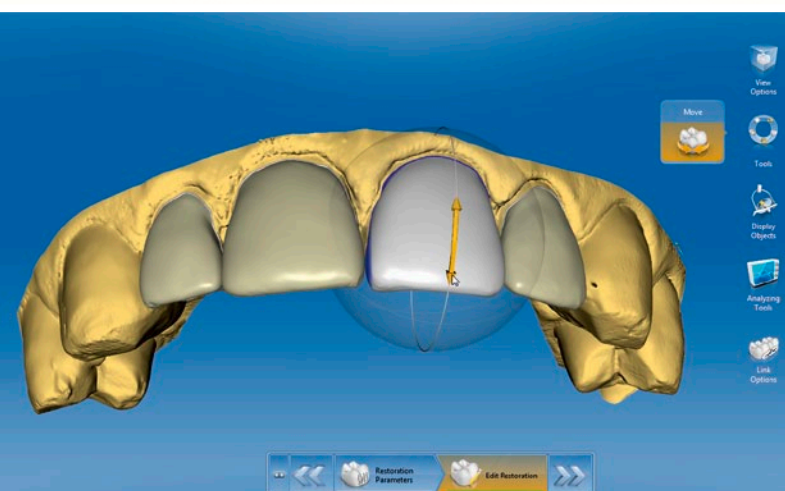
Nehmen Sie mit der neuen Software CEREC SW 4.0 Anpassungen problemlos an der virtuellen Restauration vor: einfach anklicken, Taste halten, Maus bewegen – und fertig. Sie arbeiten intuitiv direkt am Zahn und behalten jederzeit die volle Kontrolle.

## ■ Multiple Restaurationen

Arbeiten Sie je nach Behandlungssituation effektiv und gleichzeitig an mehreren Restaurationen. Bei einer kompletten Frontzahnansanierung können Sie z. B. Veneers, Kronen oder Brücken parallel entwerfen. Die Werkzeuge lassen sich sogar symmetrisch auf den kontralateralen Zähnen in zwei Quadranten anwenden. Das Resultat: höchst ästhetische Ergebnisse und begeisterte Patienten.

*Auch für Ihre Patienten faszinierend:  
das Arbeiten direkt am Zahn.*

*Klare, selbsterklärende Bildsprache: intuitiv bis  
ins kleinste Detail, z. B. beim Instrumentenwechsel.*



# „Funktioniert die Biogenerik auch bei japanischen Zähnen?“



Die immer wiederkehrende Frage ihrer Kollegen wundert Tomoko Takeda nicht. „Ich hatte sie mir ja selbst gestellt. Die alten Zahndatenbanken waren für die Zähne meiner japanischen Patienten eher ungeeignet. Nachkonstruieren unvermeidlich. Umso überraschender dagegen der biogenerische Erstvorschlag. Ich hatte nicht erwartet, mit der Software so patientenindividuell arbeiten zu können“, sagt Tomoko Takeda, lächelt und wendet sich ihrer nächsten Patientin zu. Auch deren Zahnanatomie wird sie in kürzester Zeit entschlüsselt haben.

**Dr. Tomoko Takeda**, eigene Praxis mit zwei Behandlungsplätzen seit 1987, beschäftigt heute einen Zahnarzt, CEREC-Anwenderin seit 2005, durchschnittlich zwei CEREC-Fälle pro Tag.

Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)





# Konstruieren mit CEREC Biogenerik: naturgetreue Okklusionen auf einen Klick.

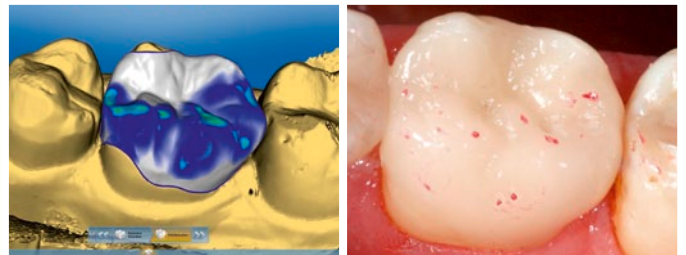
Die Analyse von genetisch gespeicherten Informationen im Patientengebiss. Naturgetreue Okklusionen in Sekunden. Die Sicherheit eines patentierten Verfahrens. Das klingt nach Science-Fiction, ist mit CEREC aber ganz einfach: aufnehmen, einzeichnen, fertig. Mit dem einzigartigen Verfahren der CEREC Biogenerik können Sie patientenindividuelle Zahnrestaurationen auf wissenschaftlicher

Basis rekonstruieren. Und das Beste daran: Der Konstruktionsablauf ist für alle Indikationen identisch. Ob Inlay, Onlay, Veneer, Krone oder vollanatomische provisorische Brücke, Sie kommen in jeder klinischen Situation schnell und einfach zur passenden naturgetreuen Restauration.

## Der CEREC Chairside-Prozess: aufnehmen, einzeichnen, fertig

- 1 Aufnehmen** des Präparations- und Gegenkiefers mit der CEREC Bluecam. Die Bissregistrierung wird über eine bukkale Aufnahme erfasst. Fehlende Informationen können jederzeit zusätzlich aufgenommen werden.
- 2 Einzeichnen** des Präparationsrandes mit wenigen Klicks – die Software hilft beim Markieren und unterstützt Sie mit schwenkbarer 3D-Ansicht.
- 3 Fertig:** Der biogenerische Erstvorschlag mit naturgetreuen Okklusalkontakten erfolgt in der Software automatisch.
- 4** Die Restauration wird zur Optimierung der ästhetischen Gestaltung vor dem Schleifen im Block visualisiert.

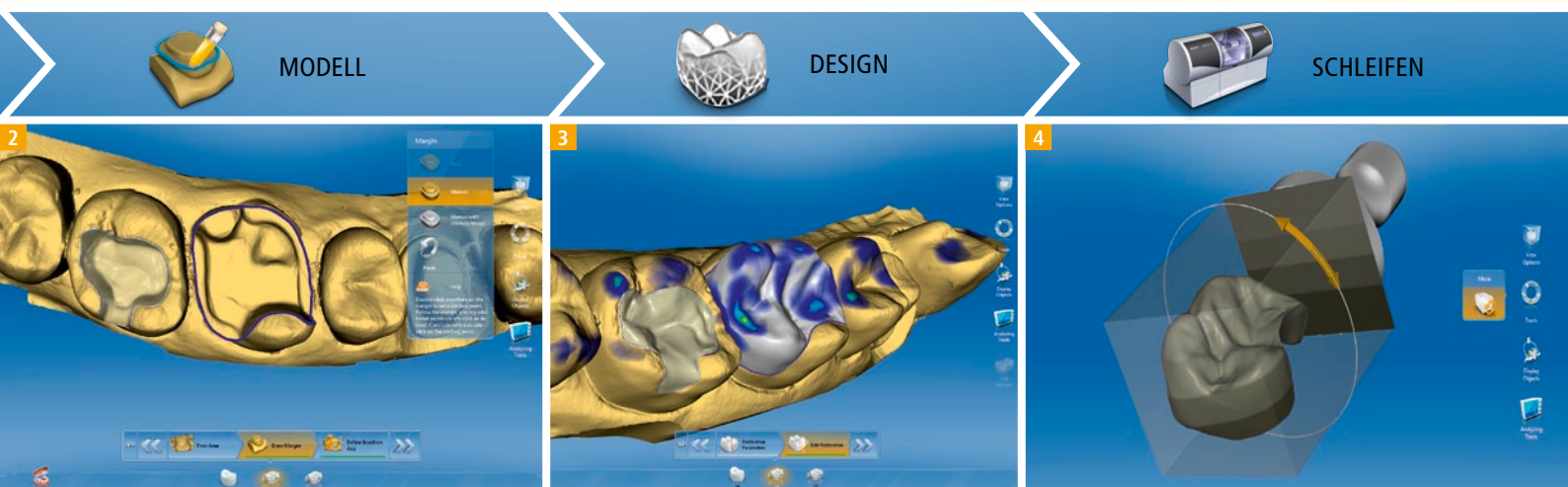
➦ Mehr zu den Grundlagen der CEREC Biogenerik erfahren Sie im Interview mit Prof. Dr. Albert Mehl unter [www.sirona.de/biogenerik](http://www.sirona.de/biogenerik)



*Biogenerischer Erstvorschlag im Vergleich zur fertigen Restauration in vivo: Beispiel Onlay, Dr. Bernd Reiss.*

## Die Vorteile der CEREC Biogenerik

- Einzigartiges wissenschaftlich fundiertes Verfahren
- Zur Ableitung der Zahnmorphologie reicht ein beliebiger Referenzzahn
- Patientenindividuelle Ergebnisse auf einen Klick
- Identischer Konstruktionsablauf für alle Indikationen



„Keramik schleifen  
statt Patientenzähne.  
Das passt in unser  
Behandlungskonzept.“



„Ausgerechnet ein kaputtes Inlay brachte den Durchbruch.“

„Ich wollte bereits seit meinem Studium mit CEREC arbeiten. Auch meine Patienten lieben es, nicht mehr in die Abdruckmasse zu beißen. Nur Josef Kopping, der Zahntechnikermeister meiner Praxis, blieb zunächst skeptisch. Ja, bis ihm ein gepresstes Inlay zerbrach. Mit CEREC konnte ich im Nu für Abhilfe sorgen. Jetzt arbeiten wir drei – CEREC, Josef Kopping und ich – perfekt zusammen. Immer mit einem Ziel: defektorientierte Versorgung und maximaler Zahnerhalt.“

Dr. Bernhild-Elke Stammitz, CEREC-Anwenderin seit ihrer Praxisgründung 2004, eine angestellte Zahnärztin, hat ein Praxislabor, bis zu sechs Restaurationen am Tag.

Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)





# Schleifen mit CEREC MC XL: Hier passt einfach alles zusammen.

Von der digitalen Abformung bis zum endgültigen Ausschleifen sind alle Komponenten innerhalb des CEREC-Systems perfekt aufeinander abgestimmt. Der spielend leichte Umgang mit der neuen CEREC SW 4.0, die vollautomatische Herstellung der Restauration,

die klinischen Vorteile der Vollkeramik und der Behandlung in einer Sitzung sowie nicht zuletzt das positive Feedback der Patienten machen einfach Spaß. So wird etwa die im Wartezimmer aufgestellte Schleifeinheit zum echten Hingucker.

## ■ CEREC MC XL: präzise, schnell und vielseitig

Die CEREC MC XL sorgt in wenigen Minuten für professionelle, langlebige Ergebnisse: Sie schleift passgenau Restaurationen höchst präzise mit einer Lehrbuchgenauigkeit von  $\pm 25 \mu\text{m}$ . Eine übersichtliche Steuerung sowie eine farbige Statusbeleuchtung sorgen für hohen Bedienkomfort.

## ■ CEREC MC XL mit Premiumpaket: Für Praxislabore

Mit der Option „Premiumpaket“ wird die CEREC MX CL zur vielseitig einsetzbaren Praxislabormaschine. Damit können unbegrenzt alle Chairside und inLab Indikationen geschliffen werden.

### Die Vorteile von CEREC MC XL

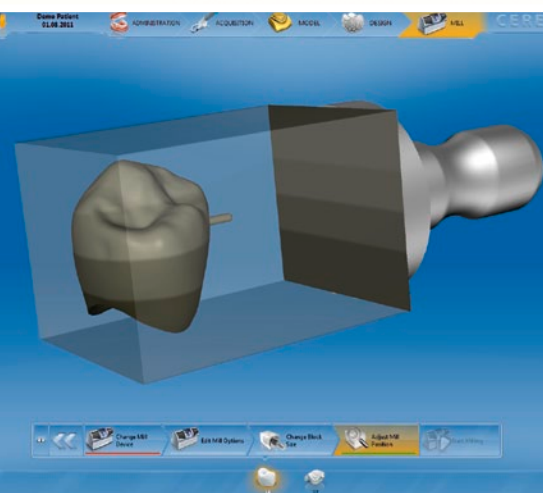
- Schleifgenauigkeit von  $\pm 25 \mu\text{m}$
- Hohe Schleifgeschwindigkeit, z. B. Kronen in 5 bis 10 Minuten bei höchster Präzision
- Alle Chairside Indikationen (Inlays, Onlays, Kronen, Veneers und provisorische Brücken) und Materialien (von Feldspalt-/Glaskeramik über Lithiumdisilikat bis hin zu Kunststoffen) in einer Maschine. Und ab sofort auch die CEREC-Bohrschablone.
- Mit der Option Premiumpaket Zugang zu allen Laborindikationen und Materialien.

## So wirtschaftlich ist Inhouse-Schleifen

Wussten Sie, dass Sie Kronen in 10 Minuten bei Produktionskosten von 30 Euro (Beispiel Deutschland) herstellen können? Das Ergebnis: mehr Zeit für Ihre Patienten und mehr Gewinn für Ihre Praxis.

✉ Für Ihre individuelle Wirtschaftlichkeitsrechnung wenden Sie sich bitte an Ihren CEREC-Fachhändler.

Schleifvorschau in CEREC SW 4.0.



Nassschleifen mit CEREC.



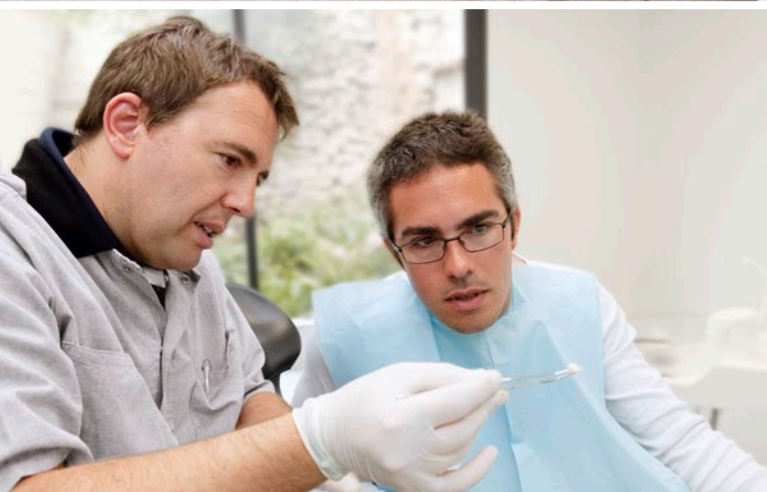
CEREC MC XL mit Premiumpaket für Praxislabore.







“ CEREC spricht sich herum. Spätestens seit der Geschichte mit dem Bürgermeister. ”



*11 Monate ist es her, dass Stéphane Kassel mit CEREC das erste Mal das Amalgam einer Patientin, seiner Assistentin, austauschte. Seitdem arbeitet er täglich damit. Unvergesslich sicher der Fall seines Bürgermeisters. Der kam wenige Stunden vor einem wichtigen Ministeriumsbesuch mit einem abgebrochenen Frontzahn in die Praxis und verließ sie nur kurze Zeit später glücklich und erleichtert. „Mit CEREC habe ich noch viel vor“, so das erste Fazit von Stéphane Kassel, „und auch die Investitionskosten haben sich bereits amortisiert.“*

**Dr. Stéphane Kassel**, Zahnarzt seit 1995, seit 2005 mit eigener Praxis, CEREC-Anwender seit 2010, hat zwei Behandlungszimmer und eines für chirurgische Eingriffe (Implantologie).

Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)



# CEREC Indikationen und Materialien: so überzeugend wie vielfältig.

CEREC Chairside bietet Ihnen ganz neue Möglichkeiten: Inlays, Onlays, Veneers, Teil- oder vollanatomische Kronen oder provisorische Brücken. Jeweils in nur einer Sitzung! Das bedeutet optimale Indikationsflexibilität, insbesondere auch in so genannten Sondersituationen. Denn egal was kommt, CEREC ist immer ein Gewinn. Dank

minimalinvasivem Behandeln, hoher patientenindividueller Ästhetik und wirtschaftlicher Rentabilität. Denn das CEREC-System lässt sich erweitern und entwickelt sich ständig weiter, so können Sie z. B. Bohrschablonen mit CEREC herstellen oder mit dem Premiumpaket Laborindikationen selbst schleifen.

## ■ CEREC-Werkstoffe für höchste Anforderungen

Für CEREC nutzen Sie die besten Werkstoffe von namhaften Herstellern: Zahnschmelzähnliche Feldspat- und Glaskeramiken, zementierbare Lithiumdisilikatkeramiken sowie hochwertige Kunststoffe decken den gesamten Indikationsbereich ab – substanzschonend, biokompatibel, klinisch bewährt und dauerhaft.

🔗 Mehr zu den CAD/CAM-Werkstoffen von Sirona online unter [www.sirona.de/cerec-materialien](http://www.sirona.de/cerec-materialien)

## ■ CEREC-Ästhetik für höchste Ansprüche

Schon die schlicht polierten polychromatischen Blöcke imitieren das Farb- und Lichtspiel des natürlichen Zahns. Darüber hinaus lässt sich jede Restauration minutenschnell individuell bemalen und glasieren. CEREC liefert ästhetische Ergebnisse für jeden Anspruch.

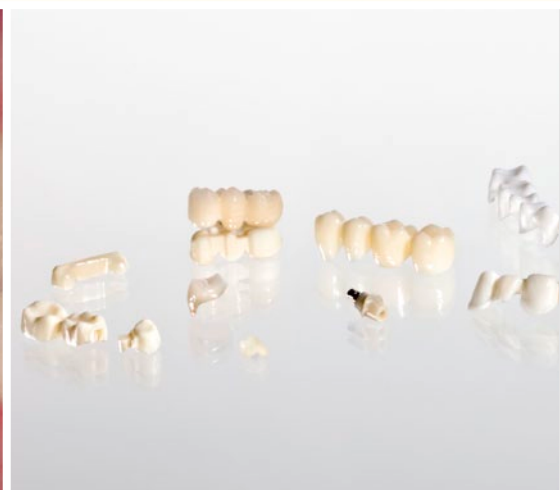
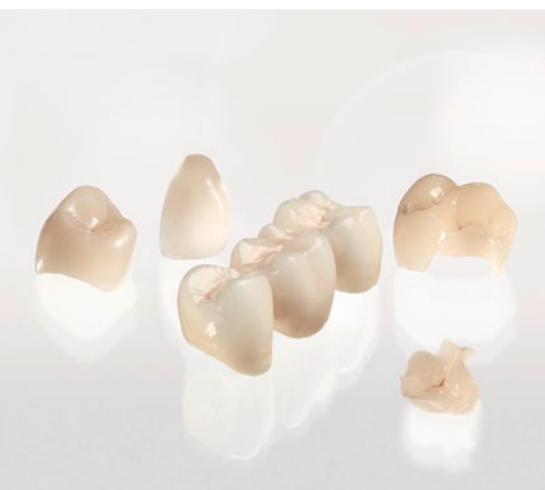
## So werden Sie Ihr eigenes Praxislabor


- Rüsten Sie Ihr Praxislabor mit der CEREC MC XL mit Premiumpaket auf.
- Volles Laborindikationsspektrum dank inLab Software 4.0. Schleifen Sie bis zu 12-gliedrige Brücken, individuelle Abutments, Teleskope, Stege und Geschiebe und fräsen Sie Modelle auf Ihrer CEREC MC XL mit Premiumpaket.
- Sintern von vollanatomischen Zirkonoxidbrücken in weniger als 2 Stunden mit inCoris TZI und inFire HTC speed Schnell-sinterofen.

*Indikationen CEREC: Inlay/Onlay, Krone, Veneer, vollanatomische provisorische Brücke.*

*CEREC: ästhetisch und biokompatibel.  
(Quelle: Prof. Dr. Gerwin Arnetzl)*

*Zusätzliche Praxislaborindikationen durch das Premiumpaket.*





„Man sollte definitiv wissen, was man tut. Erst recht, wenn es um eine 5-gliedrige Brücke geht.“

*Dinge genau unter die Lupe zu nehmen, gehört für Gregor Findeis zum Alltag und zu seinem Selbstverständnis als Zahnarzt. Kein Wunder, dass er auch die erweiterten Möglichkeiten von Sirona Connect bis ins Kleinste durchleuchtet hat. Sein Fazit: „Sirona Connect ist für mich die ideale Ergänzung zu CEREC Chairside. Etwa bei 5-gliedrigen Brücken. Die Aufnahmen für meinen Zahntechniker mache ich natürlich mit der CEREC Bluecam. Das präzise Ergebnis ist fantastisch!“*

**Dr. Gregor Findeis**, CEREC-Anwender seit 1999, Landpraxis, Einstieg in Sirona Connect Anfang 2010, Entfernung zu seinem zahntechnischen Labor ca. 250 km.

Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)





# Sirona Connect: Ihre perfekte Ergänzung zu CEREC.

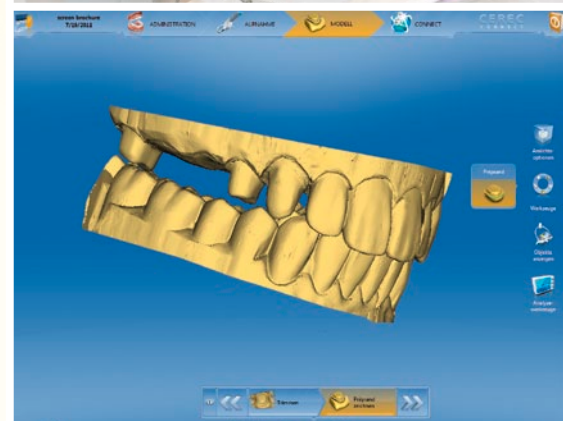
Mit CEREC gibt es nichts, was Sie nicht können. Selbst wenn Sie es nicht alleine können. CEREC AC-Anwender kennen und schätzen die Vorteile der digitalen Abformung. Nutzen auch Sie die Aufnahmeinheit und die bewährte CEREC-Präzision für die Zusammenarbeit mit dem Labor. Beispielsweise wenn Sie Aufträge wie mehrgliedrige Brücken bequem per Internet an Ihren Zahntechniker senden. Das bedeutet für Sie: Sirona Connect ist die perfekte Ergänzung zu CEREC.

## Der Sirona Connect-Prozess am Beispiel einer Brücke

1. **Optischer Abdruck** mit der CEREC Bluecam und der CEREC Connect Software
2. **Einzeichnen der Präparationsränder (auf Wunsch)**
3. **Senden der Modelldaten** inklusive digitalem „Auftragszettel“ über das Sirona Connect Portal direkt an das Labor binnen weniger Minuten. Direkte Kommunikation auf Basis des 3D-Datenmodells zwischen Zahnarzt und Zahntechniker zur Vermeidung von Fehlerquellen.
4. **Herstellung des Provisoriums mit CEREC**
5. **Herstellung der Brücke im zahntechnischen Labor**
6. **Auslieferung an Ihre Praxis**

### Die Vorteile von Sirona Connect für CEREC-Anwender

- Für alle gerüstbehafteten Einzelzahnversorgungen und Brücken z. B. aus Zirkonoxid, Edel- und Nichtedelmetall
- Für ästhetisch geschichtete Frontzahnrestaurationen aus dem Labor
- Für zementierbare Seitenzahnkronen mit hoher Festigkeit (Lithiumdisilikat)







„CEREC hat meine Art und Weise zu denken mehr als einmal verändert. Jetzt auch beim Implantieren.“



Stillstand in der Zahnmedizin ist für Carlo Raimondo ein Fremdwort. „Es begann mit CEREC 3D. Das war Liebe auf den ersten Blick.“ Kaum war es im Einsatz, wurde alles Abdruckmaterial aus der Praxis verbannt. Auch bei GALILEOS war sofort klar: „Den muss ich haben.“ Seitdem setzt Carlo Raimondo kein Implantat mehr ohne DVT-Aufnahme. Kein Wunder, dass er CEREC meets GALILEOS kaum erwarten konnte. „Das ist das Beste, was Sirona tun konnte. Der Kreis hat sich geschlossen.“

**Dr. Carlo Raimondo**, CEREC-Anwender seit 2003, GALILEOS-Besitzer seit 2007, arbeitet mit seinem Zahntechniker Andrea Sartor Hand in Hand, setzt 300 Implantate im Jahr.

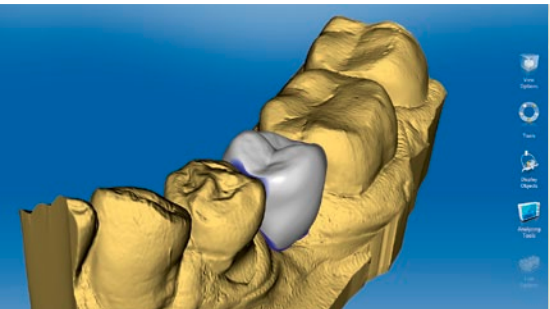
Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)



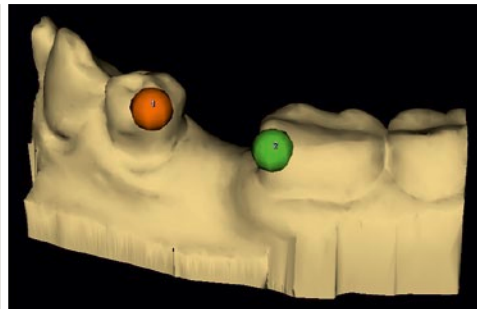
# Implantieren mit CEREC.

Die integrierte Implantologie verbindet intraorale Aufnahmen und computergestütztes Design von CEREC mit der Diagnosesicherheit der 3D-Röntgen-Familie von Sirona. Erstmals ist es möglich, Implantate chirurgisch und prothetisch simultan zu planen. Und dann die Planung per Bohrschablone exakt umzusetzen. Alle, die in Zukunft

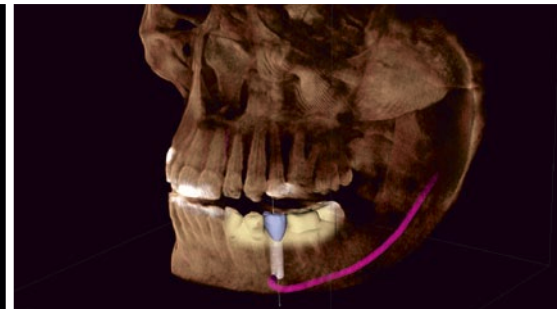
mehr implantieren wollen oder ganz neu einsteigen, erhalten so mehr Sicherheit. Sie sparen Zeit und Kosten durch weniger Sitzungen, effizientere Prozesse und einen einfacheren Workflow. Und Sie können Ihren Patienten anschaulich demonstrieren, wie das endgültige Ergebnis aussehen wird.



CEREC 3D-Datenmodell mit Restauration.



Markierung der Position zum Einfügen der Daten in die GALILEOS-Software.



Überprüfung und Festlegung der optimalen Implantatposition.

## Vom Implantat bis zur finalen Versorgung mit CEREC

Ob Kunststoffprovisorien während der Einheilphase, individuelle Zirkonoxidabutments oder endgültige Kronen. Mit CEREC und inLab versorgen Sie jedes Implantat von A bis Z so, wie es die Situation erfordert. Die volle Wertschöpfung bleibt in Ihrer Hand.

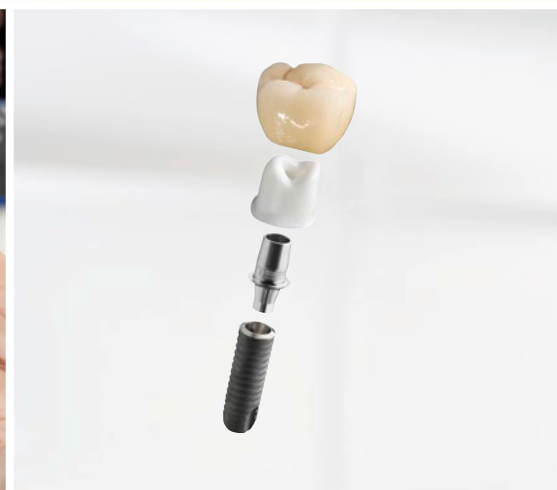
➦ Mehr zur integrierten Implantologie erfahren Sie unter [www.integrierte-implantologie.de](http://www.integrierte-implantologie.de)

## Sicher Implantieren mit Bohrschablonen

- Bohrschablonenherstellung auf Basis Ihrer Planungsdaten
- Inhouse Bohrschablone: CEREC Guide – schnelle und wirtschaftliche Fertigung mit CEREC MC XL
- Zentral gefertigte Bohrschablonen:  
SICAT CLASSIC Guide – für komplizierte Fälle  
SICAT OPTIGUIDE – einfach, sicher und präzise

CEREC Guide,  
hergestellt mit CEREC MC XL.

SICAT-Bohrschablone, aus zentraler Fertigung. Finale Versorgung mit CEREC/inLab.



„CEREC erlebt man  
am besten live.“



**Was interessiert Kollegen am meisten, wenn sie CEREC nicht kennen?**

*„Die Passgenauigkeit. Ich empfehle eine einfache Live-Demonstration. Dann sind in der Regel sämtliche klinischen Fragen erledigt.“*

**Wann haben Sie sich für CEREC entschieden?**

*„Mich interessierte CEREC schon während meiner Zeit als Assistent. Die eigentliche ‚Entscheidung‘ war eher eine logische Konsequenz, gleichzeitig aber auch so etwas wie ein Herzenswunsch.“*

**Dr. Michael Maier, CEREC-Anwender seit 1998, eigene Praxis seit 2005, führt für Kollegen regelmäßig Live-Behandlungen in seiner Praxis durch.**

**Wie wichtig sind Ihnen wissenschaftliche Studien?**

*„Sehr wichtig. Ich will nicht nur das tun, was ich am besten kann. Ich will auch das tun, was nachweislich am besten ist.“*

**Was ist für Sie die prägendste Veränderung, seit Sie CEREC besitzen?**

*„Ich würde sagen, die Dankbarkeit meiner Patienten. Eine CEREC-Behandlung ist für viele etwas Besonderes. Manch einer nimmt mich danach spontan in den Arm. So ein Lob kriegt man als Zahnarzt eher selten.“*

 Ein ausführliches Interview finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)



# Das CEREC-System: Probieren und Studieren.

Von anderen über CEREC zu hören oder zu lesen ist schön und gut. Aber manche Dinge muss man erst selbst erleben, selbst ausprobieren, um ihre Faszination zu begreifen. Überzeugen Sie sich selbst davon: entweder in zahlreichen, unverbindlichen „CEREC live“-Praxisveranstaltungen ganz in Ihrer Nähe oder bei einer Vorführung bei Ihrem CEREC-Fachhändler.

## Live erleben, was CEREC heute kann

Besuchen Sie eine unserer „CEREC live“-Praxisveranstaltungen und erfahren Sie, was CEREC heute kann:

- Live-Behandlung in einer Anwenderpraxis
- Einführung in das CEREC-System und die neue Software
- Beratung zur Praxisintegration
- Abrechnung und Patientenkommunikation

Aktuelle Termine finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-live](http://www.sirona.de/cerec-live) oder fragen Sie Ihren CEREC-Fachhändler.

## Wissen schafft Sicherheit

CEREC gehört zu den am besten untersuchten Methoden in der Zahnheilkunde. Inzwischen bescheinigen über 250 wissenschaftliche Studien weltweit die klinische Sicherheit des Systems. Darüber hinaus gibt es eine unzählbare Fülle an fundierten Publikationen zum Verfahren. Und es werden täglich mehr. Sie finden hier Auszüge aus den wichtigsten Studien.

- **Eine Langzeitstudie mit 1.011 Inlays/Onlays über 18 Jahre ergab:** „Auch große CEREC-Restaurationen zeigen ein exzellentes Langzeitverhalten. Damit lassen sich durch konsequent defektorientierte Präparationen und sorgfältig angewandte Adhäsivtechnik viele Vollkronen vermeiden.“

Quelle: Reiss, B., Eighteen-Year Clinical Study in a Dental Practice (2006)

- **Eine vergleichende Studie zur Haltbarkeit von CEREC-Inlays und Goldrestaurationen beweist:** „CEREC-Inlays sind in ihrem Langzeitverhalten Goldrestaurationen ebenbürtig, während die untersuchten Laborkeramiken schlechter abschneiden.“

Quelle: Arnetzl, G., Different Ceramic Technologies in a Clinical Longterm Comparison (2006)

- **Eine vergleichende Studie zur Restaurationsqualität kam zu dem Ergebnis:** „Chairside hergestellte CEREC-Inlays bieten dem zu versorgenden Zahn durch den Wegfall der Provisorien-tragezeit ein vermindertes Risiko für Schmelzsprünge.“

Quelle: Frankenberger, R., Chairside und labside gefertigte Keramikinlays – Einfluss von Provisorien und Adhäsivtechnik auf die Schmelzintegrität und Randqualität (2008)

🔗 Weitere Studien finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-studien](http://www.sirona.de/cerec-studien)



# „Was wäre Ihre Praxis ohne CEREC?“

Wer kennt das nicht? Erst wenn etwas nicht mehr da ist, erkennt man seinen eigentlichen Wert. Um herauszufinden welchen Wert CEREC für seine Anwender wirklich hat, reicht demnach eine einfache Frage: „Angenommen CEREC würde es nicht geben, was

würde das für Sie und Ihre Praxis bedeuten?“ Die acht CEREC-Zahnärzte dieser Broschüre stellten sich exemplarisch diesem gedanklichen Experiment. Hier ihre Antworten:

🔗 Die vollständigen Interviews finden Sie unter [www.sirona.de/cerec-begeistert](http://www.sirona.de/cerec-begeistert)

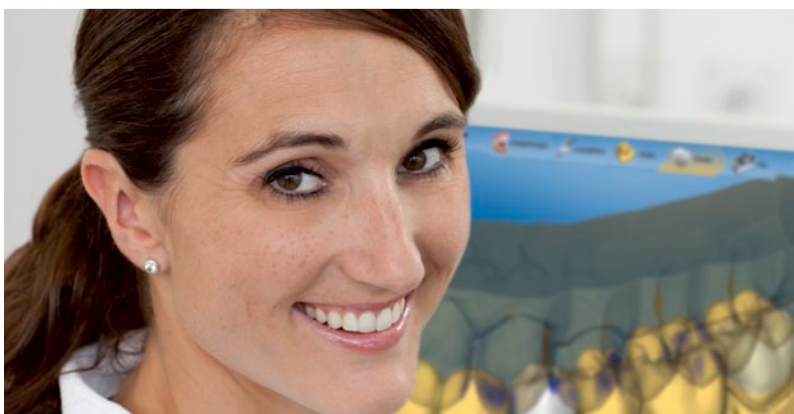


*„Daran möchte ich nicht denken. Es wäre eine mittlere Katastrophe – so sehr habe ich mich schon daran gewöhnt. Manchmal frage ich mich eher, warum ich nicht viel früher auf CEREC umgestiegen bin.“*

**Dr. Gordon Boyle, Großbritannien**

*„Es wäre für mich eine extreme Einschränkung. Arbeiten ohne CEREC, und das sage ich aus Erfahrung, macht weniger Spaß. Vor allem, weil mir die Möglichkeit fehlen würde, wirklich patientengerecht zu entscheiden.“*

**Dr. Elsa Bettoni, Schweiz**



*„Kein CEREC zu haben, wäre wie keinen Computer zu haben. Ich kann es mir nicht wirklich vorstellen. Es gehört einfach zu mir und zu meiner Praxis.“*

**Dr. Tomoko Takeda, Japan**







*„Da möchte ich gar nicht drüber nachdenken. Ich habe noch so viele Pläne und freue mich auf die Neuentwicklungen und Veränderungen. Ich hätte sicherlich viel mehr Arbeit. Vor allem aber könnte ich die Vorstellung von meiner Art zu behandeln nicht mehr so umsetzen, wie ich es jetzt kann. Mich fasziniert einfach Technik, wenn sie denn funktioniert. Und das tut CEREC.“*

**Dr. Bernhild-Elke Stammitz, Deutschland**

*„Natürlich käme ich auch ohne CEREC zurecht. Kam ich ja vorher auch. Aber warum sollte ich ohne CEREC auskommen wollen? Ich habe mich doch gerade erst dafür entschieden.“*

**Dr. Stéphane Kassel, Frankreich**



*„Wirtschaftlich wäre das ein ziemlicher Einschnitt. Mit CEREC und CEREC Connect generiere ich einen Großteil meiner prothetischen Leistungen. Auf das Angebot und die Möglichkeiten der Chairside-Versorgung zu verzichten, würde für mich auch bedeuten, Kunden zu verlieren, die teilweise explizit wegen CEREC kommen.“*

**Dr. Gregor Findeis, Deutschland**



*„Mein erster Gedanke: Gebt mir CEREC wieder! Arbeiten ohne CEREC und ohne integrierte Implantologie ist einfach ein Ding der Unmöglichkeit. Da gibt es für mich keine Alternative! Ich kann und will ohne das nicht leben. Punkt!“*

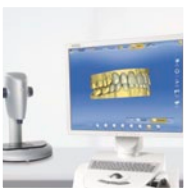
**Dr. Carlo Raimondo, Italien**



*„An erster Stelle hätte ich weniger Freude an meiner Arbeit. CEREC mache ich sehr gern. Für mich ist es eine entspannte und von wenig Hektik geprägte Behandlung. Ohne CEREC wäre mein Alltag definitiv komplizierter. Terminliche Abstimmungen, zusätzliche Sitzungen, mehr Behandlungsschritte mit mehr Fehlerquellen und, und, und.“*

**Dr. Michael Maier, Deutschland**





### **Sirona – weltweit einmalige Systemkompetenz für dentale Ausrüstungsgüter**

Sirona entwickelt und produziert CAD/CAM-Systeme für Praxis (CEREC) und Labor (inLab), Instrumente und Hygienesysteme, Behandlungseinheiten sowie bildgebende Systeme. Ziel von Sirona ist es dabei immer, Produkte zu liefern, die Ihnen ein Maximum an Wirtschaftlichkeit, Bedienfreundlichkeit und Innovation garantieren. Zum Nutzen Ihrer Praxis. Zum Wohle Ihrer Patienten. So können Sie mit jeder neuen Herausforderung, der Sie sich täglich stellen müssen, sicher sein: **Es wird ein guter Tag. Mit Sirona.**

Sirona Dental Systems · Fabrikstraße 31 · 64625 Bensheim  
E-Mail: [contact@sirona.de](mailto:contact@sirona.de) · [www.sirona.de](http://www.sirona.de)